Terms And Conditions For Personal Special Schemes And Term Deposits

Retail Banking and Wealth Management
HSBC, Bangladesh

The 'Terms and Conditions for Personal Special Schemes and Term Deposit' is to be read and understood in conjunction with the Bank's 'Personal Account Terms and Conditions'. The most recent copy of 'Terms and Conditions for Personal Savings Schemes and Term Deposits' is and will be available at www.hsbc.com.bd. Customer(s) is/are responsible for keeping themselves updated on the latest Terms and Conditions.

Where the term denotes the plural number here shall include the singular also and vice versa, and the institution that is represented. The Terms and Conditions shall bind each signatory/owner individually or anyone or more or all of them collectively, as well as the institution that signatory (ies)/owner(s) represent, and all agreements, obligations and liabilities of all parties are same.

1. Definitions

"HSBC" or "Bank" refers to The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd. in Bangladesh, which includes its successors and assigns. "Transactional Account" refers to the regular Current Account or Savings Account of the customer held with the Bank. In cases where the customer has more than one such account, "Transactional Account" will refer to the Current Account or Savings Account mentioned as the Transactional Account in the "Term Deposit & Special Scheme Account Opening Form". "Plan" refers to Term Deposit Account or Savings Extra Account or Smart Saver's Plan or Education Savings Plan; whichever of those is available for the customer. "I/We/Our" refers to the signatories that are duly authorised to commit into agreements and services with/by the Bank.

2. Eligibility

Any Bangladeshi having a Transactional Account with the Bank is eligible to open an account under the Plan.

3. Plan Payments

a. Term Deposit Account: For Term Deposit Account, the customer shall deposit a fixed amount at the time of account opening. No additional amount will be required to be deposited after the initial deposit.

b. Smart Saver's Plan/Education Savings Plan: The customer shall deposit any of the initial amounts corresponding to its opted Plan at the time of opening account. Thereafter, the Bank shall, pursuant to the debit authority issued by the customer, debit the Transactional Account of the customer on the specific day of each month according to the installment cycle (please refer to Section 4 Deposit Installment Cycles) chosen by the customer.

c. Savings Extra: The customer shall deposit minimum initial amount of BDT 20,000 at the time of opening the Plan Account. Thereafter, the customer can deposit any amount at any interval to his/her Plan Account at his/her discretion.

4. Deposit Installment Cycles

a. Term Deposit: Installment Cycles are not applicable for Term Deposit since deposit needs to be made only once at the time of account opening.

b. Smart Saver's Plan/Education Savings Plan: Customers can choose from 2 deposit installment Cycles for Smart Saver's Plan/Education Savings Plan, one commencing on the 5th of each month and another on the 20th of each month. If the cycle date is a holiday, the installment will take effect on the business day before the 5th or the 20th. The Transactional Account will require to be furnished adequately to fund the Plan.

c. Savings Extra: There will be no fixed cycles for Savings Extra. Customer can deposit any amount in Savings Extra Account at any time at his/her discretion, after depositing the initial balance at the time of opening the account.

5. Interest Rates

a. Term Deposit: The interest rate will remain fixed for the entire tenure until renewal. If renewal is specified in the maturity instruction, the prevailing rate at the time of renewal will apply for the renewal tenure and remain fixed until the next renewal/maturity.

b. Smart Saver's Plan/Education Savings Plan: The interest rate will remain the same throughout the Plan period.

c. Savings Extra: The interest rate applicable for the Plan will be subject to monthly review. However, the rate should remain higher than the rate applicable for regular Savings Account.

6. Encashment at Maturity

a. Term Deposit: Term Deposit will mature after the duration specified by the customer in the Term Deposit & Savings Scheme Account Opening Form. At maturity, depending on the maturity instruction provided by the customer, one of the following will be applicable:

ব্যক্তিগত সঞ্চয়ী স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিট শর্তাবলী

রিটেইল ব্যাংকিং অ্যান্ড ওয়েলথ ম্যানেজমেন্ট
এইচএসবিসি, বাংলাদেশ

'ব্যক্তিগত সঞ্চয়ী স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিট শর্তাবলী' ব্যাংকের 'ব্যক্তিগত হিসাবের শর্তাবলী'র সংযোগে পড়ে দেখতে হবে এবং বুঝে নিতে হবে। ব্যক্তিগত সঞ্চয়ী স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিট শর্তাবলীর সর্বশেষ হালনাগাদ কপিটি www.hsbc.com.bd ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে। গ্রাহক (গণ) নিজেদের এই সর্বশেষ হালনাগাদ শর্তাবলীর সাথে নিজেদের হালনাগাদ করে রাখার ক্ষেত্রে দায়ী থাকবেন।

শর্তাবলীর যে অংশে কোনো বহুবচন নির্দেশ করা হচ্ছে সেখানে একবচন ও তদ্বিপরীত এবং জড়িত প্রতিষ্ঠানের নাম যুক্ত হবে। ব্যক্তিগতভাবে প্রত্যেক স্বাক্ষরকারী/মালিক অথবা যে কেউ অথবা বেশি অথবা সকলেই যৌথভাবে শর্তাবলীর শর্তে আবদ্ধ থাকবেন, একই সাথে জড়িত প্রতিষ্ঠান যে স্বাক্ষরকারী(গণ)/মালিক(গণ) এবং সকল চুক্তি, বাধ্যবাধকতা এবং দায়বদ্ধতা সকল পক্ষের ক্ষেত্রে সমান।

১। সংজ্ঞা

"এইচএসবিসি" এবং "ব্যাংক" বলতে বাংলাদেশে অবস্থিত হংকং অ্যান্ড সাংহাই ব্যাংকিং কর্পোরেশন লিমিটেডকে বোঝাবে, যার সাথে এর উত্তরাধিকারী এবং নির্ধারণ করে দেয়া পক্ষও জড়িত আছে। "ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্ট" বলতে চলতি এবং সঞ্চয়ী হিসাবে গ্রাহকের যে অ্যাকাউন্ট ব্যাংকে রয়েছে তাকে বোঝানো হয়। গ্রাহকের যদি এধরণের একের অধিক অ্যাকাউন্ট থাকে তবে 'ব্যক্তিগত সঞ্চয়ী স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিট' ফরমে "ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্ট"টি চলতি বা সঞ্চয়ী অ্যাকাউন্ট হিসেবে উল্লেখ করা থাকবে। "প্ল্যান" বলতে টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্ট অথবা সেভিংস এক্সট্রা অ্যাকাউন্ট অথবা স্মার্ট সেভার্স প্ল্যান শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান, এগুলোর মধ্যে গ্রাহকের জন্য যেটি প্রযোজ্য তাকে বোঝানো হয়। "আমি/আমরা/আমাদের" বলতে বিভিন্ন চুক্তি এবং সেবাসমূহের দ্বারা ব্যাংকের সাথে জড়িত স্বাক্ষরকারী কর্তৃপক্ষকে বোঝায়।

২। প্রার্থীর যোগ্যতা

ব্যাংকে লেনদেনে জড়িত অ্যাকাউন্ট আছে এমন যেকোনো বাংলাদেশি এই প্ল্যান অনুসারে ব্যাংকে একটি অ্যাকাউন্ট খুলতে পারবে।

৩। প্ল্যান পরিশোধসমূহ

ক. টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্ট: টার্ম ডিপোজিটের জন্য অ্যাকাউন্ট খোলার সময় গ্রাহককে একটি নির্দিষ্ট পরিমাণ অর্থ জমা রাখতে হবে। প্রারম্ভিক পরিমাণ অর্থ জমা দেয়ার পর কোন অতিরিক্ত অর্থ জমা দিতে হবে না।

খ. স্মার্ট সেভার্স প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান: অ্যাকাউন্ট খোলার সময় গ্রাহকরা যেকোনো প্রারম্ভিক ডিপোজিট জমা দেয়ার সময় প্ল্যানের অনুরূপ নির্বাচিত পরিমাণ অর্থই জমা দিবে। সেই অনুসারে, গ্রাহকের নির্বাচিত ডেবিট কর্তৃপক্ষ অনুসরণ করবে। গ্রাহকের লেনেদেনে জড়িত অ্যাকাউন্টটি তার নির্দিষ্ট করে দেয়া কিস্তির চক্র অনুসারে প্রতি মাসের একটি নির্দিষ্ট দিনে ডেবিট করবে (ডিপোজিট ইন্সটলমেন্ট সাইকেল সেকশন ৪ দ্রষ্টব্য)

গ. সেভিংস এক্সট্রা: প্ল্যান অ্যাকাউন্ট খোলার সময় গ্রাহককে ন্যূনতম ২০,০০০ টাকা প্রাথমিক জমা হিসেবে ডিপোজিট করতে হবে। সেই অনুসারে, গ্রাহক নির্দিষ্ট সময় অন্তর অন্তর নিজের প্ল্যান অ্যাকাউন্টে নিজের ইচ্ছানুসারে ডিপোজিট জমা দিতে পারবে।

৪। ডিপোজিট কিস্তি চক্র

ক. টার্ম ডিপোজিট: টার্ম ডিপোজিটের জন্য কিস্তির চক্র প্রযোজ্য নয় কেননা অ্যাকাউন্ট খোলার সময় একবারেই ডিপোজিট জমা দেয়া হয়।

খ. স্মার্ট সেভার্স প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান: গ্রাহকরা স্মার্ট সেভার্স প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান-এর জন্য দুটি ডিপোজিট কিস্তি বেছে নিতে পারবেন, যার একটি শুরু হয় প্রতিমাসের পাঁচ তারিখে অন্যটি মাসের বিশ তারিখে। যদি কিস্তির তারিখটি বন্ধের দিন হয়ে থাকে তবে পাঁচ এবং বিশ তারিখের আগের কার্যদিবসে গ্রহণ করা হবে। প্ল্যানের কিস্তি কর্তন করার জন্য যথাযথ পরিমাণ অর্থ ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্টে জমা থাকতে হবে।

গ. সেভিংস এক্সট্রা: সেভিংস এক্সট্রার জন্য কোনো নির্দিষ্ট চক্র নেই। অ্যাকাউন্ট খোলার সময় গ্রাহকরা নিজের পছন্দ অনুসারে যেকোনো পরিমাণের অর্থ ডিপোজিট করতে পারবে।

৫। সুদের হার

ক. টার্ম ডিপোজিট: চুক্তি নবায়নের আগ পর্যন্ত সম্পূর্ণ মেয়াদে সুদের হার একই থাকবে। যদি চুক্তি নবায়নে ম্যাচিউরিটির দিকনির্দেশনা নির্দিষ্ট করে দেয়া হয়, তবে নবায়নের সময়ও প্রচলিত হারে সুদ নেয়া হবে এবং পরবর্তী চুক্তি নবায়ন/ম্যাচিউরিটি পর্যন্ত সুদের হারে কোনো পরিবর্তন আসবে না।

খ. স্মার্ট সেভার্স প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান: প্ল্যানের পুরো সময় জুড়েই সুদের হার একই থাকবে।

গ. সেভিংস এক্সট্রা: প্ল্যানের জন্য সুদের হার মাসিক পর্যালোচনার উপর নির্ভর করবে। যদিও, এই হার নিয়মিত সেভিংস অ্যাকাউন্টের হারের চেয়েও বেশি হতে পারে।

৬। মেয়াদোত্তীর্ণে নগদীকরণ

ক. টার্ম ডিপোজিট: সেভিংস অ্যাকাউন্ট স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্ট খোলার ফরমে উল্লেখ দ্বারা গ্রাহক টার্ম ডিপোজিটের মেয়াদোত্তীর্ণের সময় নির্ধারণ করে দিবেন। মেয়াদোত্তীর্ণের সময়, গ্রাহকের

i. Renew Principal and Interest: At maturity, both the principal and accrued interest will be renewed for a tenure specified by the customer. The prevailing interest rate applicable for the specified tenure at the time of renewal will apply for the renewed amount.

ii. Renew Principal Only: At maturity, only the principal amount will be renewed for a tenure specified by the customer. The prevailing interest rate applicable for the specified tenure at the time of renewal will apply for the renewed amount.

iii. Repay Principal and Interest: At maturity, both the principal and interest will be credited to the specified Transactional Account mentioned by the customer.

If no maturity instruction is provided by the customer, both principal and interest will be credited at maturity to the specified Transactional Account mentioned by the customer.

b. Smart Saver's Plan/Education Savings Plan: Smart Saver's Plan matures in 36 months and Education Savings Plan matures in 12/24/36 months as per customer choice. Upon maturity, the Bank shall transfer the respective maturity amount consisting of principal and interest to the customer's Transactional Account.

c. Savings Extra: Customer shall be able to encash the entire amount under Savings Extra Account any time after 6 months from the date of account opening. In this case, the Bank shall transfer the maturity amount to the customer's Transactional Account.

7. Early Encashment

a. Term Deposit: If Term Deposit Account is encashed before maturity then the customer will receive interest according to the following schedule:

If the account is encashed within 30 days: No interest will be paid to the customer.

If the account is encashed after 30 days but before maturity: customer will be entitled to receive interest at prevailing savings rate, for the duration of the account deducting the first 30 days.

b. Smart Saver's Plan/Education Savings Plan: The Plan Account will be deemed to be encashed early if the Plan Account is closed by the customer any time before maturity. Additionally, if 3 consecutive monthly installments as per the debit authority of the customers are missed due to insufficient fund, or hold on account or any other reason pertaining to the customer, the Bank is authorized to close the Plan and this will also be considered as early interest as per the following interest rate schedule:

If encashed before 12 months: No interest will be paid

If encashed on or after 12 months but before maturity: Interest will be paid at the prevailing savings rate

c. Savings Extra: If the Plan Account is closed before 6 months, the account will be deemed to be encashed early. In case of early encashment, the customer will receive interest at the prevailing savings rate. The total amount deposited by the customer and the interest will be transferred to the customer's Transactional Account.

8. Dormant and Unclaimed Status of the Plan Account

a. Term Deposit: If the Customer's maturity instruction for a Term Deposit Account is to renew principal and interest or to renew principal only, the Term Deposit Account will be renewed for a limited number of times only. After 36 months from the date the account was opened, the Term Deposit Account will be turned to Unclaimed status and it will no longer accrue interest.

b. Smart Saver's Plan/Education Savings Plan: A Plan Account which has remained inoperative/inactive for a continuous period of 36 months (excluding transactions/operations initiated by the Bank), shall be classified by the Bank as Dormant. The Plan Account remaining Dormant for 12 continuous months will be transferred to Unclaimed status.

c. Savings Extra: If the Plan Account is inoperative/inactive for a continuous period of 104 months (excluding transactions/operations initiated by the Bank) it shall be classified by the Bank as Dormant. The Plan Account remaining Dormant for 12 continuous months will be transferred to Unclaimed status.

9. Nomination

Nomination will be applicable in accordance with the nominee information provided in the Term Deposit & Savings Scheme Account Opening Form. If the nominee information is not provided in the form, then the nomination for the Transactional Account shall be applicable for the Term Deposit/Savings Scheme Account. In that case, the rules governing the nomination in the Transactional Account will be applicable accordingly.

10. Waiver

No forbearance, negligence or waiver by the Bank in the enforcement of any of these terms and conditions shall prejudice the Bank's right thereafter to strictly enforce the same. No waiver by the Bank shall be effective unless it is in writing.

11. Governing Laws

These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of Bangladesh and Customer hereby irrevocably submits to the non-exclusive jurisdiction of the courts of law of Bangladesh, such submission shall, however, not prejudice the rights of the Bank to bring proceedings against

দেয়া নির্দেশনা অনুযায়ী নিচের যেকোনো একটি বিষয় প্রযোজ্য হবে:

– আসল এবং সুদ নবায়ন: মেয়াদোত্তীর্ণের সময়, গ্রাহকের পরবর্তী পূর্ণমেয়াদের জন্য আসল এবং সুদ উভয়ই গ্রাহক কর্তৃক নির্ধারিত মেয়াদে নবায়ন হবে। নবায়নের সময় গ্রাহক কর্তৃক নির্ধারিত মেয়াদে প্রচলিত হারে সুদের হার প্রযোজ্য হবে।

– শুধুমাত্র আসলের পরিমাণ নবায়ন: মেয়াদোত্তীর্ণের সময়, গ্রাহক কর্তৃক নির্ধারিত মেয়াদে শুধুমাত্র আসলের পরিমাণটি নবায়ন করা হবে। নবায়নের সময় গ্রাহক কর্তৃক নির্ধারিত মেয়াদে প্রচলিত হারে সুদের হার প্রযোজ্য হবে।

– আসলের পরিমাণ এবং সুদ পরিশোধ: মেয়াদোত্তীর্ণের সময়, আসলের পরিমাণ এবং সুদ দুটোই গ্রাহকের নির্দিষ্ট করে দেয়া ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্টে জমা করা হবে।

মেয়াদোত্তীর্ণের ক্ষেত্রে গ্রাহকের কোনো দিকনির্দেশনা দেয়া না থাকলে, আসলের পরিমাণ এবং সুদ দুটোই গ্রাহকের নির্দিষ্ট করে দেয়া ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্টে জমা করা হবে।

খ. স্মার্ট সেভারস্ প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান: স্মার্ট সেভারস্ প্ল্যান মেয়াদোত্তীর্ণ হয় ৩৬ মাসে এবং শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান গ্রাহকের ইচ্ছানুসারে ১২/২৪/৩৬ মাসে মেয়াদোত্তীর্ণ হয়। মেয়াদোত্তীর্ণের পর ব্যাংক গ্রাহকের নির্দিষ্ট করে দেয়া লেনদেনে জড়িত অ্যাকাউন্টে টাকার পরিমাণ এবং সুদ মেয়াদোত্তীর্ণের ফলে সৃষ্ট সম্পূর্ণ অর্থ স্থানান্তর করবে।

গ. সেভিংস এক্সট্রা: অ্যাকাউন্ট খোলার ৬ মাস পর গ্রাহক সেভিংস এক্সট্রার সম্পূর্ণ অর্থ যেকোনো সময় নগদীকরণ করতে পারবে। সেক্ষেত্রে ব্যাংক মেয়াদোত্তীর্ণের সম্পূর্ণ অর্থ গ্রাহকের লেনদেনে জড়িত অ্যাকাউন্টে স্থানান্তর করে দিবে।

৭। মেয়াদপূর্ব নগদীকরণ

ক. টার্ম ডিপোজিট: যদি টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্ট মেয়াদোত্তীর্ণ হবার পূর্বেই নগদত্তোলন করা হয়, তাহলে গ্রাহক নিম্নে উল্লেখিত উপায়ে সুদ গ্রহণ করবেন:

– যদি অ্যাকাউন্ট খোলার ৩০ দিনের মধ্যেই নগদত্তোলন করা হয়: গ্রাহক কোন সুদ পাবেন না।

– যদি অ্যাকাউন্ট খোলার ৩০ দিন পর কিন্তু মেয়াদোত্তীর্ণের আগেই নগদত্তোলন করা হয়: প্রথম ৩০ দিন কর্তন করে বাকি নগদত্তোলনের দিন পর্যন্ত প্রচলিত সেভিংস হারে গ্রাহকের বিপরীতে সুদ ধার্য হবে।

খ. স্মার্ট সেভারস্ প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান: মেয়াদোত্তীর্ণের পূর্বেই যদি গ্রাহক তার প্ল্যান অ্যাকাউন্টটি বন্ধ করে দেয় সেক্ষেত্রে সেটি মেয়াদপূর্ব নগদীকরণ বলে বিবেচ্য হবে। এছাড়াও, গ্রাহকের দেয়া ডেবিট পক্ষে যদি অপর্যাপ্ত তহবিল অথবা অ্যাকাউন্ট স্থগিতিকরণ অথবা গ্রাহকের সাথে জড়িত যেকোনো কারণে পরপর ৩ মাস ধরে কিস্তির টাকা পরিশোধ না হয়ে থাকে তবে ব্যাংক কর্তৃপক্ষ প্ল্যান অ্যাকাউন্টটি বন্ধ করে দেবার ক্ষমতা রাখেন এবং এধরণের ঘটনাকে মেয়াদপূর্ব নগদত্তোলন বলে ধরে নেয়া হবে। প্ল্যান-এর পূর্বের নগদত্তোলন হয়ে থাকলে নিম্নোক্ত প্রক্রিয়া অনুসরণ করা হবে:

– যদি অ্যাকাউন্ট খোলার ১২ মাসের মধ্যেই নগদত্তোলন করা হয়: গ্রাহক কোন সুদ পাবেন না।

– যদি অ্যাকাউন্ট খোলার ১২ মাস পর কিন্তু মেয়াদোত্তীর্ণের আগেই নগদত্তোলন করা হয়: প্রচলিত সেভিংস হারে গ্রাহকের বিপরীতে সুদ ধার্য হবে।

গ. সেভিংস এক্সট্রা: যদি প্ল্যান অ্যাকাউন্ট খোলার ৬ মাসের পূর্বে বন্ধ করে দেয়, তবে সেটি মেয়াদপূর্ব নগদীকরণ বলে বিবেচ্য হবে। সেক্ষেত্রে ব্যাংক মেয়াদোত্তীর্ণের সম্পূর্ণ অর্থ গ্রাহকের ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্টে স্থানান্তর করে দিবে। মেয়াদপূর্ব নগদত্তোলনের জন্য গ্রাহকগণ প্রচলিত সেভিংস হারের বিপরীতে সুদ পাবেন। সুদসহ সম্পূর্ণ পরিমাণ অর্থ গ্রাহকের ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্টে স্থানান্তর করা হবে।

৮। ডরমেন্ট এবং আনক্লেইম্ড প্ল্যান অ্যাকাউন্ট

ক. টার্ম ডিপোজিট: টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্টের জন্য গ্রাহকের মেয়াদোত্তীর্ণের নির্দেশনা যদি আসল এবং সুদ নবায়ন অথবা শুধুমাত্র আসল নবায়ন হয়, তবে টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্ট নির্দিষ্ট সময়ের জন্য নবায়ন করা হবে। অ্যাকাউন্ট খোলার ৩৬ মাস পর, টার্ম ডিপোজিট অ্যাকাউন্টটি আনক্লেইম্ড অবস্থায় চলে যাবে এবং কোন সুদ নবায়ন হবে না।

খ. স্মার্ট সেভারস্ প্ল্যান/শিক্ষা সেভিংস প্ল্যান: একটি প্ল্যান অ্যাকাউন্ট যদি একটানা ৩৬ মাস ধরে ব্যবহৃত না হয় (ব্যাংক কর্তৃক লেনদেন বা কার্যপরিচালনা ছাড়া) সেক্ষেত্রে ব্যাংক তা ডরমেন্ট বলে ধরে নেবে। একটানা ১২ মাস ধরে সুপ্ত হয়ে থাকা প্ল্যান অ্যাকাউন্ট আনক্লেইম্ড অ্যাকাউন্টে পরিণত হবে।

গ. সেভিংস এক্সট্রা: যদি প্ল্যান অ্যাকাউন্ট ১০৪ দিন ধরে অব্যবহৃত অবস্থায় পড়ে থাকে (ব্যাংক কর্তৃক লেনদেন বা কার্যপরিচালনা ছাড়া), সেক্ষেত্রে ব্যাংক তা ডরমেন্ট বলে ধরে নেবে। একটানা ১২ মাস ধরে সুপ্ত হয়ে থাকা প্ল্যান অ্যাকাউন্ট আনক্লেইম্ড অ্যাকাউন্টে পরিণত হবে।

৯। মনোনয়ন

টার্ম ডিপোজিট এবং সেভিংস স্কিম অ্যাকাউন্টের ফরমে প্রদত্ত তথ্যানুসারে নমিনি প্রযোজ্য হবে। যদি ফরমে নমিনির তথ্য দেয়া না থাকে, তবে নমিনি; টার্ম ডিপোজিট এবং সেভিংস স্কিম অ্যাকাউন্টের নমিনি হিসেবে বিবেচ্য হবেন। সেক্ষেত্রে ট্রানজেক্শলান অ্যাকাউন্টের নমিনির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য ধারা অনুসরণ করা হবে।

১০। মওকুফ

ব্যাংক কর্তৃক এই শর্তাবলীর অনুকূলে যেকোনো ধরণের মাফ, অবহেলা অথবা মওকুফ কঠোরভাবে অনুসরণ করা হবে। লিখিত না হলে কোনো ধরণের মওকুফ ব্যাংক কর্তৃক গৃহীত হবে না।

১১। পরিচালনায় প্রযোজ্য আইনসমূহ

এই শর্তাবলীসমূহ বাংলাদেশে বিরাজমান আইন অনুসারে গঠিত ও পরিচালিত হবে এবং এতদ্বারা গ্রাহক

Depositor in any other jurisdiction of courts of law elsewhere.

12. General

Unless there is anything repugnant in the subject or context, the 'Account Terms and Conditions' applicable for the Transactional Account shall also be applicable for the Plan, and the standard documents submitted to open Transactional Accounts will be effective for the Plan as well. The Bank reserves the right at any time in its sole discretion without assigning any reason to discontinue relations with any customer with immediate effect, including but not limited to closing accounts, discontinuing wholly or partly banking and other services and facilities with a customer.

13. Customer Information

The customer irrevocably agrees that the Bank may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit, the provision of services by any third party, debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the customer or the customers' transactions with any member, or associate member, or associate member of the HSBC Group of Companies.

The customer irrevocably agrees that the Bank may transfer or sub-contract the provision of any part of the services provided to the customer to any third party, including to another member of the HSBC Group whether or not that third party operates in another jurisdiction or territory. The Bank shall remain liable to the customer for any recoverable loss or damage incurred or suffered by the customer as a result of the negligence, breach or default or any such third party, and will require that any such third party maintain the confidentiality of any such information to the same extent as the Bank.

Terms and Conditions for Personal Savings Schemes and Term Deposits: Customer's Acceptance

This section shall be separated from the Terms and Conditions and retained by the Bank for the Bank's records.

Customer Account Number

I/We confirm that I/we have received a copy of the "Terms and Conditions for Personal Savings Schemes and Term Deposits" and confirm that I/we have read, understood and accepted all the clauses in the above mentioned Terms and Conditions. Additionally, I/we confirm that I/we have also received a copy of the "Personal Account Terms and Conditions" for the Transactional Accounts. I/We understand that the "Terms and Conditions for Personal Special Schemes and Term Deposits" is to be read and understood in conjunction with the "Personal Account Terms and Conditions". I/We hereby agree to be bound by such Terms and Conditions and any changes that may occur from time to time. I/We confirm that I/we am/are aware that the recent copies of the Terms and Conditions are available on HSBC Bangladesh website: www.hsbc.com.bd.

পূর্ণাঙ্গভাবে সমর্পণের দ্বারা বাংলাদেশের আইনের বাধাহীন এখতিয়ারে প্রবেশ করবেন। এরূপ সমর্পণ হেতু, ব্যাংক আমানতকারীর বিরুদ্ধে অনত্র কোনরূপ হয়রানিমূলক আইনী কার্যক্রম পরিচালনা করতে পারবে না।

১২। সাধারণ

'ট্রানজেক্শনাল হিসাবের শর্তাবলী'র কোন বিষয় যতক্ষণ অপ্রাসঙ্গিক বলে মনে না হচ্ছে ততক্ষণ পর্যন্ত 'ট্রানজেক্শনাল হিসাবের শর্তাবলী' প্ল্যান অ্যাকাউন্টের জন্যেও প্রযোজ্য হবে। এছাড়াও, ট্রানজেক্শনাল অ্যাকাউন্ট খোলার সময় যেসকল প্রয়োজনীয় নথিপত্র জমা দেয়া হয়েছে তাও প্ল্যান-এর জন্য কার্যকর বলে গণ্য হবে। ব্যাংক তার স্বীয় ক্ষমতাবলে যেকোনো সময়, কোন কারণ দর্শানো ব্যাতিরেকে গ্রাহকের সাথে সবরকমের সম্পর্কচ্ছেদ করার অধিকার রাখে। যার তাৎক্ষণিক প্রতিক্রিয়ায় গ্রাহকের অ্যাকাউন্ট স্থগিত, আশিংক বা সার্বিকভাবে সম্পর্কচ্ছেদ অথবা অন্যান্য সেবা এবং সুবিধাসমূহ প্রদান বন্ধের মধ্যেই সীমাবদ্ধ থাকবে।

১৩। গ্রাহক তথ্য

গ্রাহক এই মর্মে স্বীকৃতি দেন যে, ব্যাংক তার নিজস্ব বিবেচনায় যেকোন উদ্দেশ্যে, তার ব্যাংকিং অপারেশন, প্রশাসন এবং ব্যবসা পরিচালনা করতে, লেনদেন, নথি এবং রেকর্ড সংগ্রহ প্রক্রিয়াজাতকরণ ও সংরক্ষণের উদ্দেশ্যে, দেশের ভিতরে এবং বাইরে জালিয়াতি বা সন্দেহজনক কার্যক্রম সনাক্তকরণ এবং প্রতিরোধ করতে, কোনো ধরনের নিরীক্ষা বা পরিদর্শন করতে, তৃতীয়পক্ষ দ্বারা সেবা গ্রহণ বা ঋণ সংগ্রহের উপলক্ষে, অথবা যদি বিচার বিভাগীয় বা সংবিধিবদ্ধ আদেশ দ্বারা বা সরকারি, সংবিধিবদ্ধ বা নিয়ন্ত্রক কর্তৃপক্ষ যাদের ব্যাংক বা এইচএসবিসি গ্রুপের সদস্যের উপর উপযুক্ত অধিক্ষেত্র আছে; এরূপ কারোর আদেশে গ্রাহক বা গ্রাহকের হিসাব বা লেনদেনের সংক্রান্ত যেকোনো তথ্য, বিবরণ, তথ্য বা দলিল এইচএসবিসি গ্রুপের কোম্পানির সদস্য বা সহযোগী সদস্যদের নিকট প্রদান করতে পারবে।

গ্রাহক এও সম্মত হবেন এবং বুঝবেন যে, হস্তান্তরের ফলস্বরূপ গ্রাহক বা গ্রাহকের হিসাব সংক্রান্ত কোনো তথ্য, বিবরণ, তথ্য বা নথি তৃতীয়পক্ষকে প্রদান করার ফলে তৃতীয় পক্ষেও কোনরূপ অবহেলার দরুণ গ্রাহক যদি কোনো ফেরতযোগ্য (refundable) ক্ষতির সম্মুখীন হন, সেক্ষেত্রে ব্যাংক গ্রাহকের কাছে উক্ত ক্ষতির জন্য দায়ী থাকবে এবং ব্যাংক যেভাবে গ্রাহকের তথ্যের গোপনীয়তা বজায় রাখতে সক্ষম, সেই একইভাবে তৃতীয় পক্ষও সেই তথ্যের গোপনীয়তা বজায় রাখতে বাধ্য থাকবে।

ব্যক্তিগত সেভিংস স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিটের: গ্রাহকের স্বীকৃতি

এই অংশটি শর্তাবলীর অংশ থেকে পৃথক থাকবে এবং ব্যাংকের জন্য ব্যাংকের রেকর্ডে সংরক্ষিত থাকবে।

গ্রাহকের অ্যাকাউন্ট নম্বর

আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে আমি/আমরা "সেভিংস স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিটের শর্তাবলীর" কপি বুঝে পেয়েছি এবং নিশ্চিত করছি যে, ব্যক্তিগতভাবে শর্তাবলীতে উল্লিখিত সমস্ত শর্তাবলী পড়েছি এবং বুঝতে পেরেছি। এছাড়াও, আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে, লেনদেনে জড়িত অ্যাকাউন্টটির "ব্যক্তিগত অ্যাকাউন্টের শর্তাবলীর" কপিটিও বুঝে পেয়েছি এবং আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে এই কপি আমি/আমরা পড়েছি এবং "সেভিংস স্কিম এবং টার্ম ডিপোজিটের শর্তাবলীর" এর সাথে "ব্যক্তিগত অ্যাকাউন্টের শর্তাবলীর" সম্পর্ক কি তা পড়েছি এবং অনুধাবন করতে পেরেছি। এতদ্বারা এই শর্তাবলীর সময় সময় ঘটতে পারে এমন যেকোনো পরিবর্তনে আমি/আমরা সম্মত আছি। আমি/আমরা নিশ্চিত করছি যে, এই শর্তাবলীর সর্বশেষ কপি এইচএসবিসি বাংলাদেশের www.hsbc.com.bd ওয়েবসাইটে পাওয়া যায় এই সম্পর্কে আমি/আমার অবগত আছি।

✓

Signature of 1st Applicant
Name and Date
১ম আবেদনকারীর স্বাক্ষর, নাম ও তারিখ

Signature of 2nd Applicant
Name and Date
২য় আবেদনকারীর স্বাক্ষর, নাম ও তারিখ

Signature of 3rd Applicant
Name and Date
৩য় আবেদনকারীর স্বাক্ষর, নাম ও তারিখ

For Bank's Use
ব্যাংকের ব্যবহারের জন্য

Signature of Branch Staff
with SealDate
শাখা কর্মীদের সিলসহ স্বাক্ষর
তারিখ

Signature of Approval Staff (BAMLCO/Delegate)
with Seal and Date
অনুমোদনকারী কর্মকর্তার (শাখা অ্যান্টি-মানি লন্ডারিং প্রতিরোধ পরিপালন কর্মকর্তা/প্রতিনিধি)
নামযুক্ত সীল সহ স্বাক্ষর ও তারিখ